

ΑΓΝΗ ΠΑΡΘΕΝΕ

Ἕμνος εἰς τὴν Ὑπεραγίαν Θεοτόκον

Ποίημα Ἀγίου Νεκταρίου Πενταπόλεως

I

Ἀγνή Παρθένε Δέσποινα, ἄχραντε
Θεοτόκε, *Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφευτε.*

Παρθένε Μήτηρ Ἄνασσα, πανένδρωσε τε
πόκε, *Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφευτε.*

Ὑψηλοτέρα οὐρανῶν, ἀκτίνων
λαμπρότερα, *Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφευτε.*

Χαρά παρθενικῶν χορῶν, ἀγγέλων
ὑπερτέρα, *Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφευτε.*

Ἐκλαμπρότερα οὐρανῶν, φωτὸς
καθαρώτερα, *Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφευτε.*

Τῶν οὐρανίων στρατιῶν πασῶν ἀγιωτέρα.
Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφευτε.

II

Μαρία ἀειπάρθενε κόσμου παντὸς Κυρία,
Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφευτε.

Ἄχραντε νύμφη πάναγνε, Δέσποινα
Παναγία, *Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφευτε.*

Μαρία νύμφη ἄνασσα χαρᾶς ἡμῶν αἰτία,
Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφευτε.

Κόρη σεμνή βασίλισσα Μήτηρ ὑπεραγία,
Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφευτε.

Τιμιωτέρα χερουβὶμ ὑπερενδοξότερα, *Χαῖρε
Νύμφη ἀνύμφευτε.*

Τῶν ἀσωμάτων σεραφὶμ τῶν θρόνων
ὑπερτέρα. *Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφευτε.*

O VIRGIN PURE

A Hymn to the Most-holy Theotokos

by St. Nektarios of Pentapolis

I

O Virgin pure, immaculate, O Lady
Theotokos, *Rejoice, O unwedded Bride.*

O fleece bedewed with every grace, O Virgin
Queen and Mother; *Rejoice, O unwedded Bride.*

O brighter than the rays of sun, and higher
than the heavens, *Rejoice, O unwedded Bride.*

You are the virgin choirs' joy, superior to
angels, *Rejoice, O unwedded Bride.*

Exceeding light in purity, the heavens in
effulgence, *Rejoice, O unwedded Bride.*

In holiness excelling all angelic hosts of
heaven. *Rejoice, O unwedded Bride.*

II

O Mistress of the universe, O ever-virgin
Mary, *Rejoice, O unwedded Bride.*

O Bride all-pure and undefiled, all-holy
sovereign Lady; *Rejoice, O unwedded Bride.*

O Lady Mary, Bride of God, the cause of our
rejoicing, *Rejoice, O unwedded Bride.*

O noble Maiden, gracious Queen, Mother
supremely holy; *Rejoice, O unwedded Bride.*

More honored than the Cherubim, more
excellent in glory *Rejoice, O unwedded Bride.*

Than the unbodied Seraphim, the Thrones
have you transcended. *Rejoice, O unwedded Bride.*

III

Χαῖρε τὸ ἄσμα χερουβίμ, χαῖρε ὕμνος
ἀγγέλων. *Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφευτε.*

Χαῖρε ὠδὴ τῶν σεραφίμ, χαρὰ τῶν
ἀρχαγγέλων. *Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφευτε.*

Χαῖρε εἰρήνη καὶ χαρὰ, λιμὴν τῆς σωτηρίας,
Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφευτε.

Παστὰς τοῦ Λόγου ἱερά, ἄνθος τῆς
ἀφθαρσίας. *Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφευτε.*

Χαῖρε παράδεισε τρυφῆς, ζωῆς τε αἰωνίας.
Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφευτε.

Χαῖρε τὸ ξύλον τῆς ζωῆς, πηγὴ ἀθανασίας.
Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφευτε.

IV

Σὲ ἱκετεύω Δέσποινα, σὲ νῦν ἐπικαλοῦμαι.
Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφευτε.

Σὲ δυσωπῶ Παντάνασσα, σὴν χάριν
ἐξαίτουμι. *Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφευτε.*

Κόρη σεμνὴ καὶ ἄσπιλε, Δέσποινα
Παναγία, *Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφευτε.*

Θερμῶς ἐπικαλοῦμαί σε, Ναὲ ἡγιασμένε.
Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφευτε.

Ἀντιλαβοῦ μου, ρῦσαί με ἀπὸ τοῦ πολέμιου,
Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφευτε.

Καὶ κληρονόμον δεῖξόν με ζωῆς τῆς
αἰωνίου. *Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφευτε.*

III

Rejoice, the song of Cherubim; rejoice, the
hymn of Angels. *Rejoice, O unwedded Bride.*

Rejoice, the ode of Seraphim, the joy of the
Archangels. *Rejoice, O unwedded Bride.*

Rejoice, O holy peace and joy, and haven of
salvation, *Rejoice, O unwedded Bride.*

O sacred chamber of the Word, flower of
incorruption. *Rejoice, O unwedded Bride.*

Rejoice, O garden of delight and blessed life
eternal, *Rejoice, O unwedded Bride.*

The fount of immortality, the tree of life, O
Virgin. *Rejoice, O unwedded Bride.*

IV

O Lady, I beseech you now, I fervently entreat
you; *Rejoice, O unwedded Bride.*

O Queen of all, I earnestly implore and seek
your favor. *Rejoice, O unwedded Bride.*

O gracious Maiden undefiled, all-holy
sovereign Lady, *Rejoice, O unwedded Bride.*

I call upon you ardently, divine and hallowed
temple: *Rejoice, O unwedded Bride.*

O help me and deliver me from him who
wages warfare, *Rejoice, O unwedded Bride.*

And count me worthy to become an heir of
life eternal. *Rejoice, O unwedded Bride.*